

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ENTRETIEN ET MAINTENANCE

American
Standard

ÉVIERS EN ACIER INOXYDABLE

Éviers à encastrer et éviers sous comptoir

Merci d'avoir choisi American Standard, la référence en matière de qualité depuis plus de 100 ans. Afin de garantir une installation adéquate, veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer. (Certaines installations peuvent requérir l'aide d'un professionnel.) De plus, assurez-vous que votre installation est en conformité avec le code local.

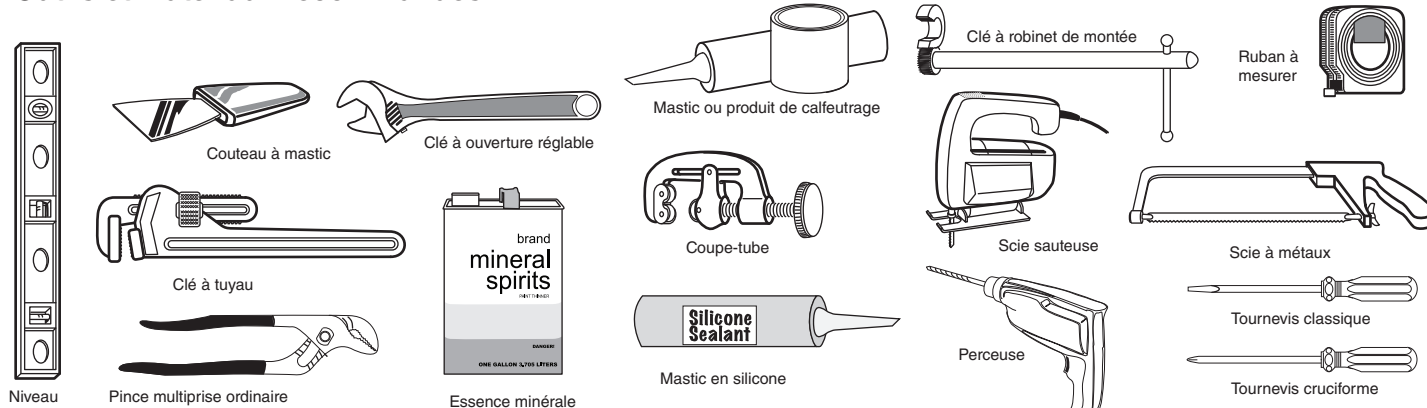
⚠ MISE EN GARDE : PRODUIT FRAGILE. MANIPULEZ AVEC PRÉCAUTION POUR ÉVITER LA CASSE OU LES BLESSURES ÉVENTUELLES!

REMARQUE : Les images peuvent être différentes de votre modèle en porcelaine et de ses composants.

Avant d'installer l'évier, vérifiez qu'il ne présente aucun dommage. NE PAS installer un article endommagé. Informez votre distributeur American Standard en cas de dommages. Remettez l'évier dans son emballage d'origine.

RESPECTEZ TOUS LES CODES DE PLOMBERIE ET DU BÂTIMENT DE VOTRE RÉGION

Outils et matériaux recommandés



ENTRETIEN DES ÉVIERS EN ACIER INOXYDABLE :

Afin de conserver la qualité d'origine de votre évier en acier inoxydable, nous recommandons de le nettoyer régulièrement. Utilisez un détergent liquide à vaisselle et de l'eau pour nettoyer le produit après utilisation. Rincez soigneusement le produit et séchez-le.

VEUILLEZ PRENDRE CES CONSIGNES EN CONSIDÉRATION :

- Ne laissez pas de l'eau ou tout autre liquide sécher sur le produit. Les liquides qui sèchent sur la surface laissent des traces sur l'acier.
- L'acier inoxydable peut endurer des traitements difficiles, mais des objets pointus peuvent facilement rayer la surface. Ces rayures sont surtout visibles lorsque le produit est neuf. Après une certaine période d'utilisation, ces marques seront amoindries sans que le produit ne perde son brillant.
- N'utilisez jamais de poudre abrasive ou de laine d'acier pour nettoyer la surface, sans quoi vous risquez non seulement de rayer la surface, mais aussi d'exposer l'acier aux attaques des taches de rouille.
- Évitez d'exposer l'acier inoxydable à des solutions à base de chlore.
- Le poli argenté laisse des traces impossibles à enlever.
- Les aliments acides (p. ex., les jus, le sel, la moutarde, la mayonnaise, etc.) doivent être enlevés immédiatement.

DÉCOLOURATION

Les taches très tenaces sont souvent causées par les impuretés qui se trouvent dans l'eau ou dans les produits ménagers. Elles peuvent être enlevées à l'aide d'un nettoyant polisseur conçu spécialement pour les surfaces en acier inoxydable. Les surfaces ternes redeviendront luisantes si vous les frottez avec de la craie sur un linge doux.

CONSERVEZ POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

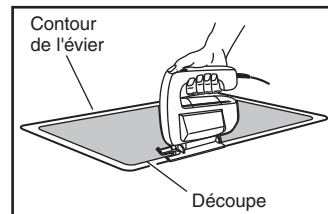
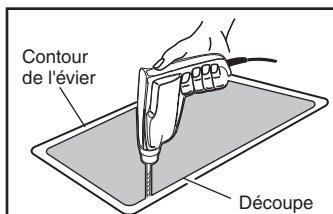
INSTALLATION DES ÉVIER À ENCASTRER

1 PRÉPARATION DU COMPTOIR

Assurez-vous qu'aucun élément, tel que des armoires, des produits de plomberie, etc., n'obstrue le dessous ou le dessus du comptoir.

Placez le modèle sur les marques de vérification du comptoir afin de vous assurer que l'évier sera correctement aligné avec les éléments de plomberie.

Pour commencer la découpe de l'évier, percez un trou, puis utilisez une scie sauteuse afin de découper soigneusement le long du modèle.



2 VÉRIFICATION DES DIMENSIONS DE DÉCOUPE

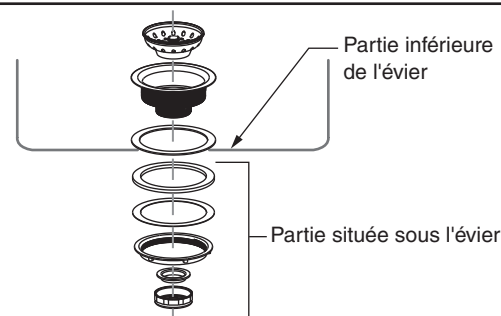
Vérifiez la découpe de l'ouverture du comptoir en plaçant l'évier dans l'ouverture afin de vous assurer que la taille de cette dernière est correcte. Le rebord de l'évier doit être mis en place de façon uniforme sur le comptoir afin de s'assurer que les coins de l'évier sont correctement installés. Si l'évier ne rentre pas dans l'ouverture, ajustez la découpe de cette dernière à l'aide de la scie sauteuse.

3 PRÉPARATION DE L'ENSEMBLE DE CRÉPINE ET ROBINET

REMARQUE : Il est possible que votre évier ne soit pas offert avec l'ensemble de crépine et robinet. Dans ce cas, vous devrez l'acheter séparément et suivre les instructions fournies avec les produits achetés.

Installez la crépine conformément à l'illustration.

Installez le robinet selon les instructions fournies avec le robinet.

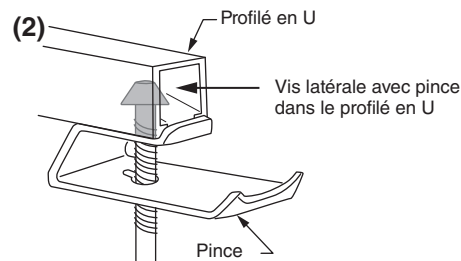
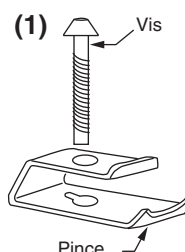


4 Appliquez une portion généreuse de mastic à l'intérieur de la ligne tracée sur le comptoir.

5 Assemblez la vis et la pince conformément à l'illustration (1).

Faites glisser l'assemblage vis-pince sous l'extrémité ouverte du profilé en U, à l'emplacement indiqué sur le modèle.

Orientez la pince dans la même direction que le profilé en U et serrez la vis à la main, comme indiqué sur l'illustration (2).



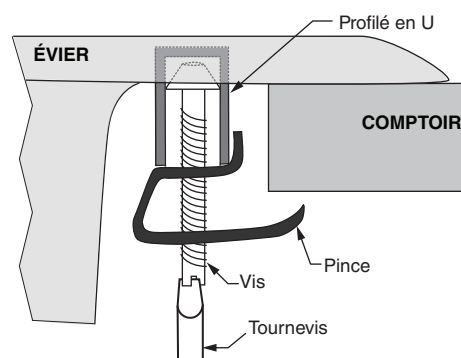
6 A. Enfoncez précautionneusement l'évier dans l'ouverture. Assurez-vous que l'évier est dans la bonne position, puis appuyez fermement.

⚠ AVERTISSEMENT : Un mauvais serrage des vis pourrait être à l'origine d'une installation inadéquate ou causer des dommages à l'évier.

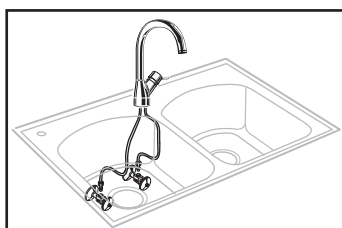
B. Desserrez la vis et faites pivoter la pince à 90 degrés afin que cette dernière puisse atteindre la partie inférieure du comptoir, comme indiqué sur l'illustration. Serrez les vis à la main.

C. Vérifiez à nouveau la position de l'évier sur le comptoir. Serrez toutes les vis à l'aide d'un tournevis à tête plate en faisant un quart de tour supplémentaire.

⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS SERRER EXCESSIVEMENT

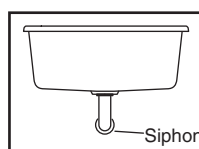


7 Raccordez les conduites d'alimentation au robinet en serrant à la main, puis courbez-les précautionneusement afin de les relier aux vannes d'alimentation. Serrez les raccordements au robinet pour garantir une bonne étanchéité.

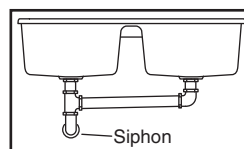


8 Raccordez l'ensemble pour crépine en serrant à la main afin de vérifier l'alignement. Il peut être nécessaire de couper une partie de l'about (zone « A ») ou la partie horizontale du pied du siphon (zone « B »).

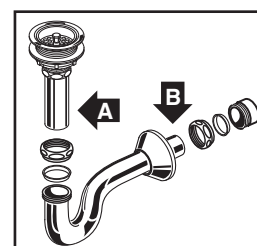
Serrez le joint pour assurer l'étanchéité de l'assemblage.



Cuvette simple



Cuvette double



INSTALLATION DES ÉVIERS SOUS LE COMPTOIR

AVANT DE COMMENCER...

Déballiez votre nouvel évier et vérifiez avec attention qu'il n'a subi aucun dommage. Informez votre distributeur American Standard en cas de dommages. Remettez l'évier dans son emballage d'origine pour le protéger jusqu'à ce que vous soyez prêt à commencer l'installation.

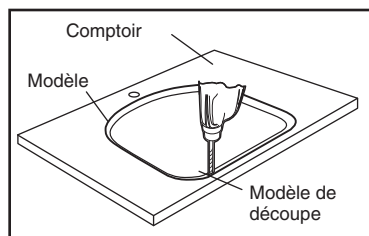
MISE EN GARDE

Il est fortement recommandé de confier l'installation de ce produit à des professionnels.

- Veillez à avoir l'évier à installer à proximité. Dégagez l'espace situé sous le comptoir pour les conduites d'alimentation du robinet et les pièces constituant la structure de votre armoire. **REMARQUE :** Certains modèles sont communs aux installations des éviers à encastrer et sous le comptoir. Assurez-vous d'utiliser la partie du modèle correspondant à l'installation sous le comptoir.
- Coupez la partie intérieure du modèle fourni et jetez-la.
- Fixez la partie extérieure du modèle sur le comptoir à l'aide de ruban masqué. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour le robinet et la conduite d'alimentation. Si le modèle comporte un orifice pour le robinet, utilisez une scie-cloche d'un diamètre de 1-3/8 po (35 mm) pour découper l'orifice du comptoir.

1

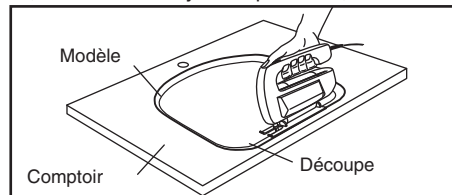
Percez un trou de dégagement à l'intérieur de la ligne de découpe.



2

Découpez une ouverture sur la ligne de découpe du modèle.

REMARQUE : Communiquez avec votre distributeur de comptoirs afin de connaître la meilleure façon de découper des matériaux tels que le marbre, les matériaux synthétiques durs, etc.



3

Les dispositifs de fixation de l'évier à installation sous le comptoir **NE** sont **PAS** fournis. L'ancrage et les pinces doivent être fournis par votre fournisseur de comptoirs. Veuillez consulter votre fournisseur de comptoirs pour installer les ancrages sur la sous-face du comptoir.

4

Appliquez du mastic sur le rebord de l'évier à proximité du bord intérieur. Veillez à bien recouvrir toutes les zones.



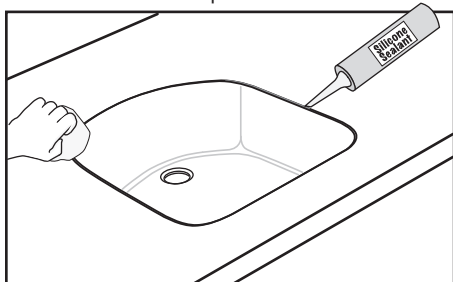
5

Soulevez l'unité afin de la déposer dans son emplacement. Suivez les instructions de votre fournisseur de comptoirs pour serrer le matériel de montage de façon uniforme.

⚠ NE PAS SERRER EXCESSIVEMENT

6

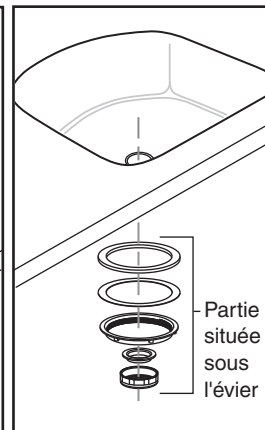
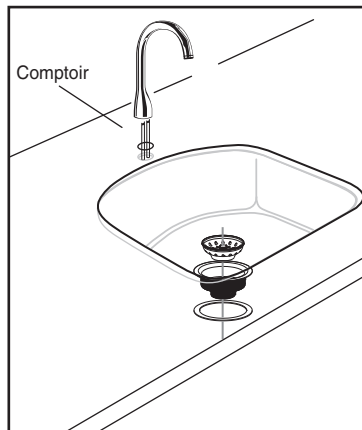
Appliquez de la pâte à base de silicone (facultatif). Essuyez la pâte à base de silicone en excès. Comblez les espaces vides et laissez sécher.



7

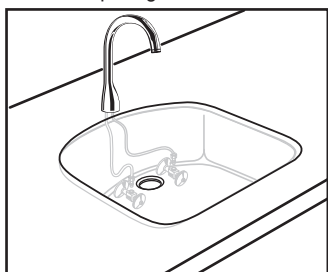
Installez l'ensemble de robinet et crépine conformément aux instructions du fabricant.

REMARQUE : Il est possible que votre évier ne soit pas offert avec l'ensemble de crépine et robinet. Dans ce cas, vous devrez l'acheter séparément et suivre les instructions fournies avec les produits achetés.



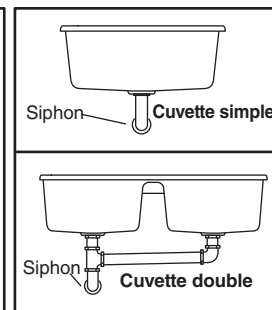
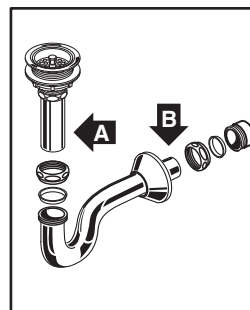
8

Raccordez les conduites d'alimentation au robinet en serrant à la main, puis courbez-les précautionneusement afin de les relier aux vannes d'alimentation. Serrez les raccords au robinet pour garantir une bonne étanchéité.



9

Raccordez l'ensemble pour crépine en serrant à la main afin de vérifier l'alignement. Il peut être nécessaire de couper une partie de l'about (zone « A ») ou la partie horizontale du pied du siphon (zone « B »). Serrez le joint pour assurer l'étanchéité de l'assemblage.



GARANTIE LIMITÉE À VIE SUR LES ÉVIERS EN ACIER INOXYDABLE D'AS AMERICA, INC.

AS America, Inc. (ci-après « American Standard® ») garantit au consommateur/acheteur original d'un évier en acier inoxydable American Standard qu'elle réparera ou remplacera, à sa convenance, chacun de ses produits qu'elle jugerait, à sa seule discrétion, défectueux dans des conditions normales d'usage résidentiel, pourvu qu'il ait fait l'objet d'une installation et d'un entretien conformes aux directives d'American Standard. Cette garantie limitée ne s'applique qu'à l'installation initiale et ne peut être transférée de l'acheteur d'origine. Dans l'éventualité d'une réclamation en vertu d'une garantie limitée, une preuve d'achat sera exigée – **conservez tout reçu d'achat.**

Cette garantie limitée ne s'applique pas aux installations commerciales. La garantie couvrant les installations commerciales est de trois (3) ans.

Cette garantie limitée à vie NE S'APPLIQUE PAS dans les situations suivantes :

Toute défectuosité ou tout dommage provenant de l'expédition, de l'installation, de modifications, d'accidents, d'abus, d'un mauvais usage, de facteurs environnementaux, d'un manque d'entretien adéquat et de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces d'origine American Standard, dans tous les cas causés par un entrepreneur en plomberie, une entreprise de service, le propriétaire ou toute autre personne.

La détérioration causée par l'utilisation et l'usure normales, et les frais d'entretien normaux.

Toute application commerciale.

Les articles en option et les accessoires. La garantie limitée d'American Standard sur ces articles est d'une durée d'une année sur les pièces seulement. Cette garantie limitée d'une année couvre les accessoires fabriqués par American Standard en ce qui a trait à toute défectuosité de matériel ou de fabrication. La couverture de la garantie limitée débute à compter de la date où les accessoires ont été achetés à l'origine par le propriétaire.

Les frais de poste ou de livraison engagés pour le retour du produit pour réparation ou remplacement en vertu des conditions de cette garantie limitée, et les coûts de main-d'œuvre ou autres frais engagés pour l'installation ou l'enlèvement du produit en vertu de la présente garantie limitée.

TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, INCLUANT LA MAIN-D'ŒUVRE, EST EXPRESSÉMENT DÉCLINÉE POUR TOUS CES DOMMAGES, OU LA PROLONGATION, AU-DELÀ DE LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE DE TOUTES GARANTIES LIMITÉES IMPLICITES, INCLUANT CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE DANS UN BUT PARTICULIER. AMERICAN STANDARD NE SERA EN AUCUN CAS TENUE RESPONSABLE DES COÛTS DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT DE QUELQUE MATÉRIEL D'INSTALLATION QUE CE SOIT, CECI INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES TUILES, LE MARBRE, ETC. (Certaines juridictions ne permettent pas de limitations sur la durée d'une garantie limitée implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dommages indirects ou consécutifs; ces limitations peuvent donc ne pas s'appliquer à vous.)

La responsabilité de se conformer aux spécifications locales. (Puisque les spécifications locales varient largement, les distributeurs, les détaillants, les marchands, les entrepreneurs en installation et les utilisateurs des produits de plomberie devraient déterminer si des restrictions du code s'appliquent à l'installation ou à l'utilisation d'un produit spécifique.)

La présente garantie limitée vous confère des droits juridiques particuliers. Vous pouvez vous prévaloir d'autres droits prévus par la loi, variables d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre, auquel cas cette garantie n'affecte pas ces droits.

Aux États-Unis :

American Standard Brands

P.O. Box 6820

Piscataway, New Jersey 08855

Attention: Director of Customer Care

Pour les résidents des États-Unis,

il est également possible d'obtenir les renseignements relatifs à la garantie en téléphonant

au numéro sans frais suivant : 800-442-1902.

www.americanstandard.com

Au Canada :

AS Canada, ULC

5900 Avebury Rd.

Mississauga (Ontario)

Canada L5R 3M3

Sans frais : 800-387-0369

www.americanstandard.ca

Au Mexique :

American Standard B&K Mexico

S. de R.L. de C.V.

Via Morelos #330

Col. Santa Clara

Ecatepec 55540 Edo. Mexico

Sans frais : 01-800-839-1200

www.americanstandard.com.mx